

Қазақстан Республикасының Үкіметі мен Америка Құрама Штаттарының Үкіметі арасындағы Америка Құрама Штаттары дипломатиялық өкілдігінің жаңа объектілерін салу үшін Америка Құрама Штаттарының Үкіметіне жер учаскесін беру туралы өзара түсіністік туралы меморандумды бекіту туралы

Қазақстан Республикасының 2003 жылғы 20 мамырдағы N 419-ІІ Заңы

Алматыда 2002 жылғы 3 қазанда жасалған Қазақстан Республикасының Үкіметі мен Америка Құрама Штаттарының Үкіметі арасындағы Америка Құрама Штаттары дипломатиялық өкілдігінің жаңа объектілерін салу үшін Америка Құрама Штаттарының Үкіметіне жер учаскесін беру туралы өзара түсіністік туралы меморандум бекітілсін.

Қ а з а қ с т а н Р е с п у б л и к а с ы н ы ң

Президенті

Америка Құрама Штаттары дипломатиялық өкілдігінің жаңа объектілерін салу үшін Америка Құрама Штаттарының Үкіметіне жер учаскесін беру туралы Қазақстан Республикасының Үкіметі мен Америка Құрама Штаттарының Үкіметі арасындағы өзара түсіністік туралы Меморандум

(2003 жылғы 26 маусымда күшіне енді - ҚР СИМ-нің ресми сайты)

1-бап

Америка Құрама Штаттары Үкіметінің Қазақстан Республикасының дипломатиялық өкілдігін орналастыру үшін Вашингтон қаласындағы (Колумбия округі): Солтүстік-батыс жағындағы 16-шы көше, 1401, мекен-жай бойынша орналасқан мүліктерді жекеменшікке сатып алуға берген құқығына айырбас ретінде, Қазақстан Республикасының Үкіметі Америка Құрама Штаттарының Үкіметіне Астана қаласындағы Манас көшесіне орналасқан ("Ақбұлақ-4" шағын ауданы ауданындағы) 8,614 га жер учаскесі алаңын 49 жылға жалға береді, ол - Америка Құрама Штаттарының дипломатиялық өкілдігі ғимараттарының құрылысын салу мақсатында қосымша төлемсіз аталған мерзімді әрқайсысы 49 жылдан тұратын ең кемі үш қосымша мерзімге ұзарту мүмкіндігімен, Құрама Штаттар 300 000 (үш жүз мың) АҚШ доллары көлеміндегі біржолғы төлем төлеуді жүзеге асырады деген шартпен беріледі.

2-бап

Егер Қазақстан Республикасының заңнамасына шет мемлекеттерге жер учаскелерін жекеменшікке сатып алу құқығын беретін өзгерістер енгізілген жағдайда, Қазақстан Республикасының Үкіметі осы Меморандум негізінде Құрама Штаттар Үкіметіне Қазақстан Республикасының Вашингтон қаласындағы (Колумбия округі) Солтүстік-батыс жағындағы 16-шы көше, 1401, мекен-жайы бойынша ғимараттар сатып алуға айырбас ретінде өзара кепілдік беру принципімен қосымша төлемсіз, жалға алу шеңберінде жер пайдалану құқығын осы жер учаскесіне арналған жекеменшік құқығына қайта ресімдеуге құқық береді.

3-бап

Қазақстан Республикасы Сыртқы істер министрлігінің және АҚШ-тың Мемлекеттік департаментінің Дипломатиялық миссиялар басқармасының алдын ала мақұлдауын алған жағдайда, Тараптар бір-біріне мүліктерді иелену мен басқаға беру құқықтарының , сондай-ақ дипломатиялық өкілдіктер орналасқан елдерде дипломатиялық миссиялар алған ғимараттар мен жер учаскелеріне иелік ету құқықтарының өзгермейтіндігіне кепілдік береді.

4-бап

Америка Құрама Штаттарының Үкіметі қала салу мен сәулет саласындағы Қазақстан Республикасының заңнамасын сақтайтын болады.

5-бап

Осы Өзара түсіністік туралы меморандумның 1-бабында көрсетілген жалға алынған жер учаскесі борыштардан, ауыртпалықтардан және үшінші тұлғалардың құқықтарынан азат күйінде беріледі.

6-бап

Халықаралық құқық нормаларына, 1961 жылғы Дипломатиялық қатынастар туралы Вена конвенциясына және 1963 жылғы Консулдық қатынастар туралы Вена конвенциясына сәйкес Қазақстан Республикасының Үкіметі осы Меморандумның негізінде, Америка Құрама Штаттарының Үкіметін берілетін жер учаскесіне қатысты салық пен алымның барлық түрлерінен және басқа да төлемдер төлеуден, сондай-ақ Жалға алу шартын жасасуға және тіркеуге байланысты барлық шығыстарды төлеуден,

оның ішінде (бірақ, мұнымен шектелмей), жер учаскесі жөніндегі барлық құжаттарды ресімдеу кезіндегі Қазақстан Республикасының заңнамасына сәйкес өндірілініп алынатын нотариаттық, тіркеуге қатысты және басқа алымдардан босатады.

7-бап

Дипломатиялық өкілдік ғимараттарының құрылысын салуға жұмсалатын барлық шығыстарды, сондай-ақ оларды күтіп ұстау мен жөндеудің, электрмен, газбен, сумен және жылумен қамтамасыз етудің, байланыс қызметінің шығыстарын Америка Құрама Штаттарының Үкіметі Қазақстан Республикасында қолданылып жүрген нормативтер мен тарифтерге сәйкес дербес төлейтін болады.

8-бап

Америка Құрама Штаттарының Үкіметі жалға алған учаскедегі коммуналдық құрылыстардың техникалық жағдайын жасағаннан кейін, Қазақстан Республикасының Үкіметі өз есебінен немесе Астана қаласы әкімшілігінің есебінен коммуналдық құрылыстарға барлық қажетті қосуларды ұйымдастыруға және жүзеге асыруға қажетті жәрдемді уақытылы көрсетуге келіседі.

9-бап

Қазақстан Республикасының өз күшінде қалған заңнамаларында қарастырылған қолданыстағы барлық рәсімдерді Америка Құрама Штаттарының Үкіметі міндетті түрде сақтаған жағдайда, Қазақстан Республикасының Үкіметі жер учаскесінде жаңа ғимараттарды жобалау және салу үшін қажетті, құрылысқа арналған барлық рұқсаттарды, келісімдер мен бекітулердің берілуін ұйымдастыруға уақытылы жәрдемдесуге келіседі.

10-бап

Осы Өзара түсіністік туралы меморандумның ережелерін түсіндіру мен қолдану кезінде даулар мен пікіралшақтық туындаған жағдайда, Тараптар оларды консультациялар мен келіссөздер арқылы шешуге міндеттенеді.

11-бап

Тараптардың өзара келісімі бойынша осы Өзара түсіністік туралы меморандумға, соның ішінде осы Өзара түсіністік туралы меморандумның 2-бабында көзделген,

өзгерістер мен толықтырулар енгізілуі мүмкін, олар осы Өзара түсіністік туралы меморандумның ажырамас бөліктері болып табылатын жеке хаттамалармен ресімделеді.

12-бап

Осы Өзара түсіністік туралы меморандум қол қойылған күнінен бастап уақытша қолданылады және Тараптар осы Меморандумның күшіне енуі үшін қажетті мемлекетішілік рәсімдерді орындағаны туралы соңғы жазбаша хабарламаны жіберген күннен бастап түбегейлі күшіне енеді.

Алматы қаласында 2002 жылғы 3 қазанда ағылшын және орыс тілдерінде екі данадан жасалды және де екі мәтіннің күші бірдей. Тап осындай заңдық күші бар қазақ тіліндегі мәтінге оның ағылшын тіліндегі мәтінінің сәйкестігін растайтын дипломатиялық ноталар алмасу арқылы қол қойылатын болады.

**Қазақстан Республикасының
Үкіметі үшін
Үкіметі үшін**

**Америка Құрама
Штаттарының**